

# 26

AÑO 15 N° 26. ENERO - DICIEMBRE 2020

Dep. Legal ppi 201502ZU4671

Esta publicación científica en formato digital es continuidad de la revista impresa  
ISSN 2542-3231 / Depósito legal pp 200602ZU2376

Revista Arbitrada de la Facultad Experimental de Arte  
de la Universidad del Zulia  
Maracaibo - Venezuela

# situArte

# Reminiscencia Magra: Mercado Las Pulgas de Maracaibo

## *Lean Reminiscence: The Fleas of Maracaibo Market*

Recibido: 25-03-19  
Aceptado: 13-04-19

Adriana Urdaneta  
Escuela de Fotografía Julio Vengoechea  
Maracaibo, Venezuela  
adrianaalejandraurdaneta@hotmail.com

### Resumen

El presente trabajo aborda cómo la técnica fotográfica documental junto al ojo crítico del fotógrafo, hacen de la imagen fotográfica una ventana al mundo real exponiendo temas controversiales, como lo es la venta de animales para el consumo humano en lugares con un acondicionamiento mínimo y poco salubres como el Mercado Las Pulgas en Maracaibo, donde el día a día marcado por el caos que domina el lugar resulta fascinante para el ojo entrenado del fotógrafo. El Mercado Las Pulgas, específicamente en su sección de carnes, es una mezcla bastante rica de olores, colores, sabores y sonidos, siendo este el punto de recolección de datos para la investigación documental realizada bajo la modalidad de investigación-acción. Se presenta una serie de imágenes compuesta por 36 fotografías a color en 3 diferentes formatos, que describen las distintas sensaciones experimentadas en el mercado, su gente y espacios.

**Palabras clave:** Fotografía, cotidianidad, Mercado Las Pulgas, Maracaibo.

### Abstract

The present work addresses how the documentary photographic technique together with the critical eye of the photographer, make the photographic image a window to the real world exposing controversial issues, such as the sale of animals for human consumption in places with minimal and unhealthy conditioning such as The fleas Market in Maracaibo, where the day-to-day life marked by the chaos that dominates the place is fascinating for the trained eye of the photographer. The fleas market, specifically in its meat section, is a fairly rich mixture of smells, colors, tastes and sounds, this being the data collection point for documentary research carried out under the action-research modality. To achieve a series of images composed of 36 color photographs in 3 different formats which describe the different sensations experienced in the market, its people and spaces.

**Keywords:** Photography, Documentary Film, The fleas Market, Maracaibo.



## Introducción

La fotografía ejerce un papel fundamental en el registro histórico, artístico y social de toda localidad. A través de ella, se generan importantes movimientos y puntos de identificación cronológica en diferentes épocas. A lo largo del tiempo, fotografiar se ha vuelto una necesidad socio-cultural, que incide en todas las poblaciones a nivel mundial, como elemento de identificación y relaciones sociales. Desde otro enfoque, la accesibilidad a la fotografía se ha masificado, pues cada vez más personas tienen en sus manos dispositivos (generalmente teléfonos que incluyen cámaras), que les permiten capturar lo que deseen, en cualquier momento, con resultados de aceptable calidad. Ahora bien, la fotografía como forma de arte puede entenderse como un lenguaje universal, ya que colecciona y representa las distancias y diferencias entre diversos puntos cronológicos, y nace como respuesta a la inquietud del ser humano de registrar su entorno de un modo instantáneo cercano a la realidad, posibilitando la mayor absorción de información, para el disfrute de las presentes y futuras generaciones.

Dada la amplia aplicación y técnicas de la fotografía, esta se ha convertido en un arte más que conocido, el cual pretende ser, además de historia, una mirada más profunda y artística del mundo que nos rodea, siendo así un modo de expresión realista en la sociedad intentando plasmar

estáticamente lo que un ojo ve, por medio de técnicas compositivas o desarrollos químicos que parecen complejos.

La fotografía mediante su desarrollo mundial se ha establecido como un tema de interés, consolidando varios estudios y grupos de individuos, los cuales la realizan y analizan de manera técnica y sistemática, surgiendo así el estudio o la enseñanza fotográfica tal como actualmente la conocemos. Muchos expertos en la materia aseguran que esta no es una ciencia a estudiar; no obstante, como toda disciplina artística, requiere de un ojo crítico que decodifique su entorno de manera conceptual para generar emociones.

Ahora bien, las técnicas planteadas, junto al ojo crítico, hacen de la fotografía una ventana al mundo real, exponiendo temas o realidades, como la del "Mercado Las Pulgas de Maracaibo" y su sección de ventas de carnes. Este mercado, siendo el más grande y conocido de la ciudad, atrae a muchos compradores de distintas clases sociales, dada la variedad de productos que se distribuyen en sus espacios. Este popular mercado, específicamente en su sección de "carne", es una mezcla bastante rica en cuanto a olores, colores, sabores y sonidos, siendo este el punto de recolección de datos de la presente investigación.

## Desarrollo

La venta de animales para el consumo humano

en lugares poco salubres o descuidados se ha vuelto un problema común en la sociedad de hoy en día. La matanza, procesamiento y venta de animales de primer consumo es cosa de todos los días en "Las Pulgas"; sin embargo, el ambiente en este mercado resulta más fascinante de lo que se puede creer; entre palabras coloquiales, olores, colores, el ajeteo de la "hora pico" y diferentes tipos de personas, se puede observar algo más que un simple lugar de compra y venta, al mirar más allá de los exhibidores.

Es así como en el Mercado Las Pulgas de Maracaibo los ciudadanos están acostumbrados a comprar alimentos de forma libre, sin notar a las personas que están detrás de cada negocio: el señor que canta para las mujeres que se detienen a escucharlo; la señora que cuenta su vida al que pasa, como si de un viejo amigo se tratase; los trabajadores que todos los días tienen diferentes anécdotas para contar; la niña que pasea por los pasillos como si estuviera en su casa; el que baila vallenato al lado de una corneta "molleja" (muy grande); y así, en un solo espacio confluye toda una diversidad de personas, olores, colores y situaciones, que se presentan a diario, cautivando a compradores o cualquier tipo de observadores curiosos.

A pesar de que este lugar ha sido escenario de varios trabajos, tanto fotográficos como cinematográficos, sus trabajadores y el resto de personas que lo transitan continuamente, no dejan de sorprenderse al ver a un observador, un curioso que pregunta: "¿Y qué hace usted después de cerrar el negocio?" O "¿Cuánto tiempo lleva aquí?" e, incluso, una cámara. Entre risas y "tomáme una foto aquí" pasan los minutos en este lugar lleno de personas alegres, que tal vez los apresurados no perciben.

"Todos aquí nos conocemos" es lo que dicen muchos de los trabajadores del mercado. "Es como una familia que ves todos los días", con lo cual demuestran cierta identificación quienes laboran en la sección de carnicería de Las Pulgas, algunos con más de 15 años en el lugar, los cuales son tratados con apodosos como "veteranos" u otros, surgidos del ingenio zuliano, manteniendo así la camaradería día tras día, hasta caer la noche y junto a ella las "santamarías" de cada local, dando lugar a otro grupo de personas "cuidadores y despachadores" los cuales llegan

con más historias, chistes y anécdotas que contar.

En este sentido, encontramos en el Diario Panorama una reseña que resume muy bien la vida en este mercado, escrita por Mendoza (2013):

A las 8:00 pm, la oscuridad está matizada por algún bombillo que brilla en cualquier parte, iluminando los carteles de negocios de cualquier tipo. Hay carnicerías, joyerías, bancos, supermercados, quincallerías, confiterías, librerías, zapaterías, detallistas de baratijas, casi todos cerrados. El silencio está roto por algún vallenato, por risas aisladas, por alguna escoba cepillando agua con su charrasqueo sobre el cemento, o las voces en mandarín de unos chinos que comen una sopa albina en un restaurante listo para cerrar.

Siempre hay alguien despierto en el inmenso laberinto que representa el Mercado Las Pulgas; siempre hay ojos observando lo que pasa alrededor, diversas cosas sucediendo y diferentes personas transitando. La diversidad de este mercado es única, como también lo es su entorno, estando este situado a orillas del Lago de Maracaibo y en la zona histórica de la ciudad. Allí se puede ver vida hasta en el rincón más recóndito, en los ojos más jóvenes que pasean por el lugar; entre canciones *a capela* y piropos mal armados se puede observar lo que parece un pequeño pedazo de Maracaibo, el cual algunos creen muerto, pero que alberga diariamente a miles de personas con sus particulares historias.

Es allí, en la sección de comercialización de carnes al mayor y detal, con una marcada diversidad de personas, colores, olores y ambientes donde se concentra el interés fotográfico de la presente propuesta documental, queriendo registrar este gran cúmulo de experiencias, el andar cotidiano de quienes laboran o transitan por los muchos pasillos en busca de ganarse el sustento diario o simplemente para adquirir los productos que llevarán a la mesa de sus hogares.

Para el abordaje de la propuesta fotográfica se realizaron una serie de visitas al mercado en un periodo





de aproximadamente dos meses. Las imágenes relatan la cotidianidad del mercado, más específicamente de la sección de carnicería, su gente, la distopía del negocio, los espacios físicos y rostros de lo que representa la vida y la muerte en esa área tan particular. Encontrando en los constantes recorridos una enorme dosis de jocosidad y humor y, por supuesto, tanto ruido y desorden cómo es posible imaginar.

Desde la primera visita hasta la última, las personas tenían sus ojos en “la chica que vino a tomarnos fotos”, entre amabilidad y humor, cantos, piropos y “tomáme una foto a mí” se desarrollaron los recorridos. El olor, color

y movimiento de esta sección del mercado es vibrante y dinámico; sin llegar a la fatiga, es una fiesta de elementos reunidos como queriendo ser fotografiados, a manera de escenografía aparentemente montada por un artista que desea mostrar lo más brusco y tosco de un mercado; sin embargo, al incluir a las personas se logra una mezcla excéntrica del cómo somos primordialmente en Maracaibo.

El resultado de todas estas visitas, charlas y anécdotas, se resume en 36 fotografías, que tratan en lo posible de expresar lo que se siente cuando se entra y se recorre el Mercado Las Pulgas, como si de un *flashback* se tratase, relatando cómo se vive la cotidianidad en este





emblemático lugar de Maracaibo.

## Conclusiones

Con el fin de mostrar la cotidianidad en la sección de carnes del Mercado Las Pulgas de Maracaibo se realizó un ensayo fotográfico compuesto por 36 fotografías a color que muestran los espacios, trabajadores y usuarios de este mercado, el cual es un hito histórico y arquitectónico de la ciudad. Sin embargo, gran parte de la población marabina desconoce las instalaciones y espacios de este lugar, debido al mal estado del mismo y al desorden e insalubridad que lo caracteriza.

La investigación se centró en el mencionado mercado, donde pudimos captar una gran variedad de personas de diferentes etnias, razas, religiones y nacionalidades, así como gran cantidad de productos disponibles para la compra, junto a una mezcla de olores, colores y sensaciones típicas del casco central de la ciudad y un gran espacio lleno de jocosidad, felicidad y humor, propios del marabino.

Como si de un escenario se tratase, los colores y movimientos en el mercado impregnan el espacio de una fluidez característica del sector en general, siendo así este espacio un conector hacia el casco histórico y religioso de la ciudad. Además del producto fotográfico obtenido, las visitas y charlas en el mercado dejan constancia de

la idiosincrasia marabina hasta en los lugares menos atractivos y en situaciones poco comunes para la población en general.

## Referencias

Mendoza, Ángel (2013). *Una noche en el Mercado de Las Pulgas de Maracaibo, un mundo lleno de necesidades*. Disponible en: [www.panorama.com.ve](http://www.panorama.com.ve). Consultado en julio de 2016.

Fotografías: Adriana Urdaneta  
*Reminiscencia Magra*. Selección de imágenes  
Mercado Las Pulgas, Maracaibo, 2015



UNIVERSIDAD  
DEL ZULIA

---

# situArte

Revista Arbitrada de la Facultad Experimental de Arte de la  
Universidad del Zulia

Año. 15. N°26 \_\_\_\_\_

Esta revista fue editada en formato digital y publicada  
en noviembre de 2020, por el Fondo Editorial Serbiluz,  
Universidad del Zulia. Maracaibo-Venezuela

[www.luz.edu.ve](http://www.luz.edu.ve)  
[www.serbi.luz.edu.ve](http://www.serbi.luz.edu.ve)  
[produccioncientifica.luz.edu.ve](http://produccioncientifica.luz.edu.ve)